

34/212. Осуществление раздела I приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, в которой она, в частности, учредила Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений в отношении действий, необходимых для начала процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также положений Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, в частности, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь далее на свою резолюцию 33/202 от 29 января 1979 года, в которой она, в частности, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процессе перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

ссылаясь также, в частности, на пункты 3 и 4 раздела I приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи,

учитывая резолюции Экономического и Социального Совета 1979/1 от 9 февраля 1979 года, 1979/41 от 10 мая 1979 года и 1979/69 от 2 августа 1979 года о контроле и сокращении объема документации и резолюцию 34/50 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1979 года по тому же вопросу,

1. *постановляет* сохранить в повестке дня своих главных комитетов на ее очередных сессиях пункт, озаглавленный «Доклад Экономического и Социального Совета», однако, в свете решения, содержащегося в пункте 5 резолюции 1979/41 Экономического и Социального Совета, рассматривать главы доклада Совета в соответствующих пунктах своей повестки дня;

2. *рекомендует* Генеральному секретарю, чтобы пункты повестки дня, которые обычно передаются на рассмотрение Второму комитету, в будущем составлялись на основе ориентировочных рамок, изложенных в приложении к настоящей резолюции;

3. *рекомендует также*, чтобы Второй комитет организовал свою программу работы и обсуждения по существу пунктов повестки дня, переданных на его рассмотрение, с учетом перегруппировки и реорганизации пунктов, предусмотренных в вышеупомянутом приложении;

4. *постановляет*, чтобы все вступительные заявления во Втором комитете от имени органов, организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, как правило, делались в течение первых двух недель основной работы Комитета, чтобы максимально использовать оставшееся время наиболее рациональным и удобным для государств-членов образом;

5. *постановляет*, чтобы Второй комитет, при установлении конечных сроков для представления предложений, предусматривал возможность концентрирования обсуждения по различным пунктам на предложениях, представленных по этим пунктам, как это предусматривается в пункте 3 с приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи;

6. *постановляет* рассмотреть на своей тридцать пятой сессии, с целью сведения до минимума задержек в представлении документации на всех рабочих языках, требования относительно условных обозначений и титульных листов документов и соответствующих процедур в отношении докладов для различных межправительственных органов Организации Объединенных Наций, и просит Генерального секретаря представить рекомендации в этой связи;

7. *постановляет также* рассмотреть на своей тридцать пятой сессии возможность или желательность рассмотрения некоторых пунктов своей повестки дня, передаваемых Второму комитету, на двухгодичной основе, включая возможность передачи некоторых пунктов Экономическому и Социальному Совету для обсуждения и принятия окончательного решения;

8. *постановляет далее* рассмотреть на своей тридцать пятой сессии в свете накопленного опыта вопрос о мерах, предусмотренных в пунктах 2–4, выше.

*109-е пленарное заседание,
19 декабря 1979 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Ориентировочная реорганизация пунктов повестки дня для передачи Второму комитету ²²⁵

1. Развитие и международное экономическое сотрудничество:
 - a) международная стратегия развития;
 - b) раунд глобальных переговоров, касающихся международного экономического сотрудничества в целях развития;
 - c) торговля и развитие;
 - d) индустриализация;
 - e) наука и техника в целях развития;
 - f) природные ресурсы;
 - g) продовольствие и сельское хозяйство;
 - h) передача реальных ресурсов развивающимся странам;
 - i) валютно-финансовые и смежные вопросы;
 - j) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами;
 - k) перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций;
 - l) окружающая среда;
 - m) населенные пункты;
 - n) эффективное вовлечение женщин для участия в развитии.
2. Доклад Экономического и Социального Совета.
3. Оперативная деятельность в целях развития:
 - a) Программа развития Организации Объединенных Наций;
 - b) Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций;
 - c) Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов;
 - d) Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения;
 - e) Программа добровольцев Организации Объединенных Наций;
 - f) Специальный фонд Организации Объединенных Наций для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;
 - g) Специальный фонд Организации Объединенных Наций;
 - h) Детский фонд Организации Объединенных Наций;
 - i) Мировая продовольственная программа;
 - j) деятельность Генерального секретаря в области технического сотрудничества.
4. Учебная и научно-исследовательская деятельность:
 - a) Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций;
 - b) Университет Организации Объединенных Наций;
 - c) Университет мира;
 - d) единый подход к анализу и планированию развития;
 - e) рассмотрение долгосрочных тенденций в экономическом развитии.
5. Специальная экономическая помощь и помощь в случае стихийных бедствий.
6. Другие вопросы, представленные на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

²²⁵ Перечень пунктов в настоящем приложении основывается на повестке дня тридцать четвертой сессии и не исключает изменений в будущем в соответствии с предусмотренными широкими рамками.

34/213. Осуществление раздела V приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, в которой она, в частности, учредила Специальный комитет по перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций для подготовки подробных предложений в отношении действий, необходимых для начала процесса перестройки системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы расширить ее возможности всесторонне и эффективно решать проблемы международного экономического сотрудничества и развития и чтобы она в большей степени отвечала требованиям положений Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, а также положений Хартии экономических прав и обязанностей государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 32/197 от 20 декабря 1977 года, в которой она, в частности, утвердила выводы и рекомендации Специального комитета,

ссылаясь далее на свою резолюцию 33/202 от 29 января 1979 года, в которой она, в частности, предложила принять определенные действия и меры в рамках осуществления выводов и рекомендаций Специального комитета,

вновь подтверждая, что процесс перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций является неотъемлемой частью усилий, необходимых для обеспечения справедливого, полного и эффективного участия развивающихся стран в разработке и осуществлении всех решений, принимаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций в области развития и международного экономического сотрудничества,

принимая к сведению решение 1979/66 Экономического и Социального Совета от 3 августа 1979 года, в частности, его подпункт с,

принимая также к сведению решение 79/30 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 2 июля 1979 года ²²⁶,

²²⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 10 (E/1979/40 и Corr.1)*, глава XXI, раздел В.